

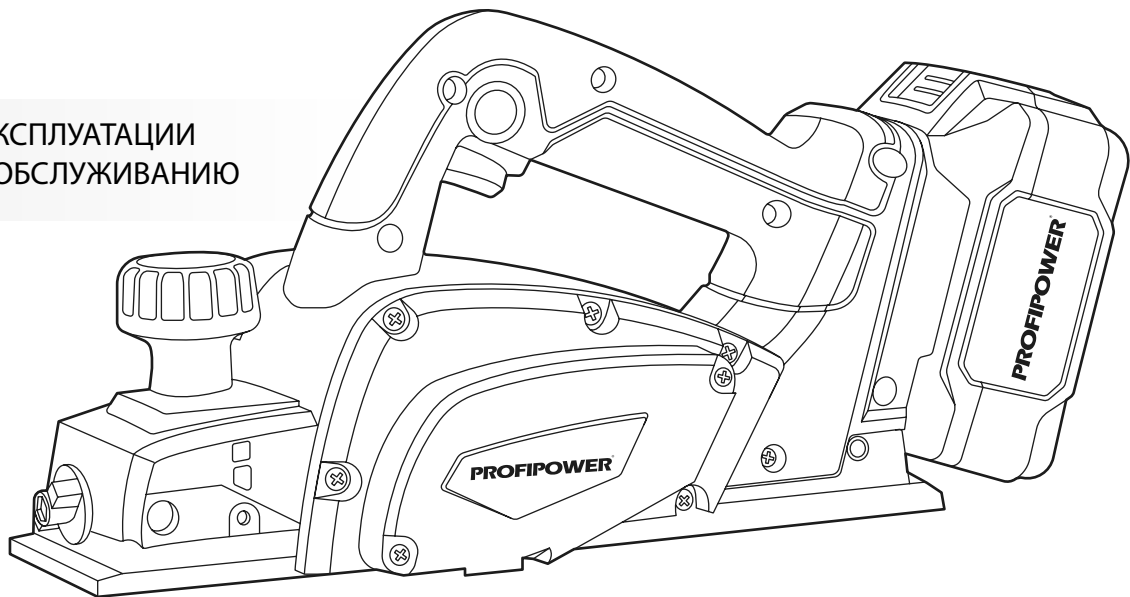
PROFIPOWER®

АККУМУЛЯТОРНЫЙ
БЕСЩЕТОЧНЫЙ РУБАНОК

MDKP-18V

АРТИКУЛ E0152

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



RU-2024-04-01

IP20 III EAC

Произведено в Китае

Содержание

1. Описание и работа изделия	3	2.8. Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии.....	14
1.1. Назначение	3	3. Техническое обслуживание и ремонт	15
1.2. Область применения.....	3	3.1. Очистка	15
1.3. Источник питания	4	3.2. Обслуживание	15
1.4. Устройство и работа	4	3.3. Заказ запасных частей	15
1.4.1. Внешний вид	4	3.4. Ремонт	15
1.5. Комплектация	4	3.5. Возможные неисправности и методы их устранения	16
1.6. Технические характеристики	6	4. Гарантийное обязательство	17
1.7. Маркировка	7	5. Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация	17
2. Использование по назначению	7	5.1. Срок службы изделия.....	17
2.1. Эксплуатационные ограничения.....	7	5.2. Хранение.....	17
2.2. Подготовка изделия к использованию	8	5.4. Утилизация.....	17
2.3. Регулировка глубины строгания.....	8	5.5. Информация для пользователя.....	17
2.3.1. Включение и выключение электроинструмента.....	8	6. Расшифровка серийного номера	17
2.3.2. Удаление стружки.....	9	УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ	18
2.3.3. Параллельный упор	9	УСЛОВИЯ, ПРИ КОТОРЫХ ГАРАНТИЯ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ	18
2.3.4. Строгание поверхности.....	9	Гарантийный талон	20
2.3.5. Снятие фаски с канта.....	9	Перечень проведенных гарантийных ремонтов	21
2.3.6. Выборка четверти	9		
2.3.7. Замена ножей рубанка.....	10		
2.3.8. Замена приводного ремня	10		
2.4. Правила эксплуатации Li-Ion аккумуляторов.....	11		
2.4.1. Установка или снятие блока аккумуляторов	12		
2.4.2. Зарядка аккумуляторной батареи	12		
2.5. Рекомендации по применению.....	13		
2.6. Критерии предельных состояний	13		
2.7. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя	14		

PROFIPOWER®

Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам глубочайшую признательность за приобретение данного инструмента. В комплекте к изделию прилагается инструкция по безопасности и инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию с приложением.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца. Перед включением машины внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации машины.



Предписывающий знак
работать в защитных очках



Предписывающий знак
работать в защитных перчатках



Предписывающий знак работать в
защитных наушниках



Предупреждающий знак
электрическое напряжение

1. Описание и работа изделия

1.1. Назначение

Аккумуляторный рубанок предназначен для строгания, фальцовки и изготовления скосов на деревянных деталях.

1.2. Область применения

Инструмент предназначен для работы в условиях умеренного климата с диапазоном температур от -10 до + 35 °C и относительной влажности не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Вид климатического исполнения изделия УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150-69 (П 3.2). Корпус изделия обеспечивает защиту инструмента от твердых частиц размером более 12 мм,

но не защищает от воды. Степень безопасности-IP20 (МЭК 60529). Режим работы инструмента повторно-кратковременный с номинальным периодом «работа/перерыв» – 15 мин/5 мин, S3 по ГОСТ Р 52776-2007 (МЭК 60034-1-2004).

1.3. Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к низковольтному аккумулятору питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от него. Изделие оснащено зарядным устройством, которое имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (класс II по электробезопасности ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

1.4. Устройство и работа

Инструмент состоит из электродвигателя и редуктора, помещенного в полимерный корпус, снабжен металлической пластиной.

Для усовершенствования и повышения качества инструмента, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию изменения, не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия без предварительного уведомления.

1.4.1. Внешний вид

Таблица №1. Устройство изделия

Наименование	Позиция
Кнопка регулировки толщины стружки	1
Устройство выброса стружки	2
Блокировка случайного включения	3
Кнопка пуска	4
Задняя опорная пластина	5
Крышка ремня	6
Передняя опорная пластина	7

1.5. Комплектация

Таблица №2. Комплектация

Наименование	Позиция
Рубанок	1 шт
Зарядное устройство	1 шт
Аккумулятор 4.0 Ач	1 шт
Коробка	1 шт
Инструкция с гарантийным талоном	1 комплект

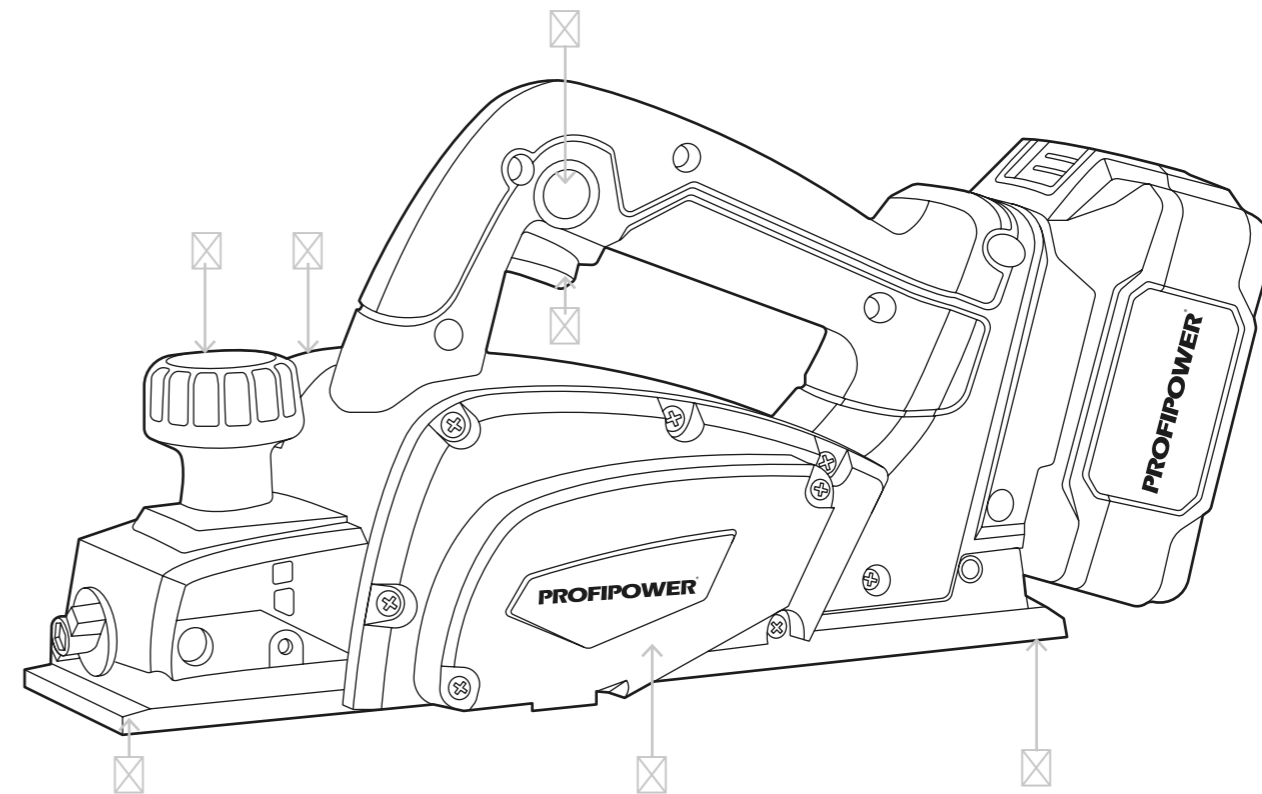


Рисунок 1. Устройство инструмента

1.6. Технические характеристики

Таблица №3. Технические характеристики

Наименование	Позиция
Модель	MDKP-18V
Напряжение изделия, В	18
Число оборотов на холостом, об/мин	0-15000
Ширина строгания	82
Емкость аккумулятора	4.0 Ач
Тип аккумулятора	Li-ion
Глубина строгания	2 мм
Индикатор заряда батареи	есть
Тип двигателя	бесщеточный
Класс безопасности (ГОСТ12.2.007.0-75)	III
Уровень звукового давления в соответствии с EN60335 (LpA).	96 дБ(A)
Уровень звуковой мощности (LWA)	107 дБ(A)
Погрешность (K)	3 дБ(A)
Распространение вибрации (ah, AG):	11,5 м/с ²
Погрешность (K):	1,5 м/с ²
Номинальное напряжение	220 В
Частота тока	50 Гц
Срок службы, лет	5 лет
Класс безопасности (ГОСТ12.2.007.0-75)	II

1.7. Маркировка

Маркировка инструмента на корпусе изделия включает: наименование (тип, марка, модель), артикул изделия и товарный знак; наименование страны изготовления; дату изготовления (месяц и год); серийный номер изделия; единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза; номинальное напряжение в вольтах (В); номинальная частота в герцах (Гц); выходная мощность в ваттах (Вт); код IP согласно ГОСТ 14254; класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536.

Маркировка на упаковке изделия включает: наименование, артикул изделия и товарный знак; наименование страны изготовления; дату изготовления (месяц и год); серийный номер изделия; единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза; номинальное напряжение в вольтах (В); номинальная частота в герцах (Гц); выходная мощность в ваттах (Вт); код IP согласно ГОСТ 14254; класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536; наименование и контактные данные изготовителя; наименование и контактные данные импортера.

2. Использование по назначению

2.1. Эксплуатационные ограничения

ЗАПРЕЩЕНО! Пользоваться этим инструментом детям и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями запрещено.

ЗАПРЕЩЕНО! Не работайте с этим инструментом во взрывоопасных помещениях. Храните неиспользуемые инструменты недоступно для детей. Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в инструмент повышает риск поражения электротоком.

ЗАПРЕЩЕНО! Не работайте с этим инструментом во взрывоопасных помещениях. Храните неиспользуемые инструменты недоступно для детей месте. Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

ЗАПРЕЩЕНО! Не пользуйтесь неисправным электроинструментом. Не вскрывайте самостоятельно электроинструмент и поручайте ремонт квалифицированному специалисту и только с оригинальными запчастями.



При работе с инструментом одевайте наушники. При заклинивании оснастки немедленно выключайте электроинструмент. При выполнении работ держите электроинструмент за изолированную ручку. Не прикасайтесь к нагретой пластине до полного её остывания.



Пользуйтесь защитными очками, перчатками. Не закрывайте вентиляционные отверстия изделия. Перед началом работы проверьте заготовку на наличие посторонних металлических предметов и уберите их. Избегайте строгания по гвоздям. Не производите пиление полых труб. Перед началом работ убедитесь в том, что пластина не будет касаться пола, верстака и других предметов. Крепко держите устройство. Не приближайте руки к вращающимся частям. При строгании не касайтесь металлических частей! Не оставляйте без присмотра работающий рубанок. Работайте им только тогда, когда он находится в руках. Перед тем, как убрать рубанок с заготовки, выключите его и дождитесь его полной остановки. Не прикасайтесь к поверхности пластины и образца сразу после окончания строгания. Они могут быть очень горячими и вызвать ожоги.



2.2. Подготовка изделия к использованию

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите инструмент и дайте ему немного поработать на холостом ходу. Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения или рабочего места.

2.3 Регулировка глубины строгания

Вращением кнопки регулировки глубины среза можно отрегулировать глубину среза пошагово от 0 мм до 2 мм с глубиной шага 0,1 мм. Вращение кнопки регулировки глубины среза по направлению часовой стрелки: увеличение глубины среза. Вращение кнопки регулировки глубины среза против направления часовой стрелки: уменьшение глубины среза. После окончания работы необходимо установить такую глубину среза, чтобы ножи ушли в глубину и тем самым были защищены от повреждения. Вращением переставьте для этого кнопку регулировки глубины среза в позицию 0.

2.3.1. Включение и выключение электроинструмента

ВНИМАНИЕ! Включайте инструмент только тогда, когда собираетесь работать с ним.

- Для включения электроинструмента нажмите на электронную кнопку «1» (рисунок 1.1.) и держите его нажатым.
- Для выключения электроинструмента отпустите триггерный выключатель «1».

ВНИМАНИЕ! Отделяйте аккумуляторный блок от инструмента всегда по окончании работы.

2.3.2. Удаление стружки

Для обеспечения оптимального отсоса стружки можно подключить устройство к пылесосу (не входит в комплект поставки). Для этого вставьте трубу пылесоса в устройство выброса стружки.

2.3.3. Параллельный упор

Используйте параллельный упор если нужно строгать параллельно по отношению к краю обрабатываемого предмета.

2.3.4. Строгание поверхности

Установите желаемую глубину строгания. Опереть электрорубанок передней опорной пластиной об обрабатываемую деревянную деталь и включить рубанок. Общими руками продвигать электрорубанок по поверхности, при этом передняя и задняя опорные пластины должны полностью прилегать к ней. Для конечной обработки установите небольшую глубину среза и обработайте несколько раз поверхность.

2.3.5. Снятие фаски с канта

- На передней опорной плите прорезан V-образный паз при помощи которого можно гладко обрабатывать края под углом 45°.
- Включите устройство и дайте ему развить полную скорость. Подведите V-образный паз рубанка под

углом 45° к краю обрабатываемой детали.

- Затем ведите электрорубанок вдоль канта обрабатываемой детали.
- Для того, чтобы достичь хорошего качества необходимо выдерживать неизменными скорость подачи и угол обработки.

2.3.6. Выборка четверти

- При помощи параллельного упора можно выбирать четверть.
- Прикрепите параллельный упор с левой стороны устройства.
- Смонтируйте ограничитель глубины, закрепив указатель глубины четверти при помощи рычага фиксации спереди справа на корпусе электрорубанка.
- Разблокируйте рычаг фиксации и установите указатель глубины четверти в таком положении, чтобы он показывал необходимую глубину. Снова заблокируйте рычаг фиксации.

Ширина выборки четверти:

Ширину выборки четверти можно отрегулировать при помощи параллельного упора.

Глубина выборки:

Мы рекомендуем устанавливать глубину выборки 2мм и так долго обрабатывать предмет, пока не будет достигнута необходимая глубина четверти.

2.3.7. Замена ножей рубанка

ОПАСНО! Всегда отключайте аккумулятор перед проведением любых работ по обслуживанию рубанка. Электрорубанок имеет два поворотных ножа из высокопрочного металла. Поворотные ножи имеют два лезвия и их можно развернуть. Благодаря направляющему пазу поворотных ножей при замене обеспечивается сохранение отрегулированной глубины. Изношенные, тупые или поврежденные ножи должны быть заменены. Поворотные ножи из карбида вольфрама нельзя затачивать повторно. Ослабьте три винта с шестигранной головкой приложенным гаечным ключом и выдвиньте из вала рубанка поворотные ножи из высокопрочного металла вбок при помощи деревянного бруска.

Перед установкой ножей очистите место их приема. Установка ножей осуществляется в обратной последовательности. Убедитесь, что ножи рубанка находятся на одном уровне с обоими концами вала рубанка. Всегда производите замену обоих ножей для обеспечения равномерной глубины среза.

ОПАСНОСТЬ! Перед первым пуском электрорубанка проверьте ножи на корректное положение и на прочность крепления!

- Правильная регулировка

Результат: гладко соструганная поверхность

- Насечки на поверхности

Причина проблемы: лезвие ножа рубанка (или обоих ножей рубанка) расположено не параллельно по отношению к уровню высоты задней опорной пластины.

- Борозды в начале соструганной поверхности

Причина проблемы: лезвие ножа рубанка (или обоих ножей рубанка) расположено ниже уровня высоты задней опорной пластины.

- Борозды в конце соструганной поверхности

Причина проблемы: лезвие ножа рубанка (или обоих ножей рубанка) расположено выше уровня высоты задней опорной пластины.

2.3.8. Замена приводного ремня

- Замену ремня должен осуществлять только квалифицированный специалист.

- Необходимо заменить приводной ремень в том случае, если он износился.

- Ослабьте винты и снимите боковую защитную крышку ремня.

- Удалите изношенный приводной ремень и очистите оба шкива ремня.

- Уложите новый приводной ремень на малый шкив ремня и натяните ремень, вращая вал рубанка на большой шкив ремня.

- Проследите, чтобы продольные

канавки приводного ремня попали на направляющие эпазы ведущих колес.

- Установить крышку ремня и закрепить ее винтами.

2.4. Правила эксплуатации Li-Ion аккумуляторов

Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающего воздуха от 10 до 40°C. При температуре ниже 10°C может произойти сверхнормативная зарядка, что опасно для аккумулятора. Аккумулятор не способен заряжаться при температуре выше 40 °C. Оптимальная температура от 20 до 25°C. Перед зарядкой горячего аккумулятора дайте ему остыть.

ВНИМАНИЕ! Новый аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Необходимо полностью зарядить аккумулятор перед первым использованием. По окончании зарядки аккумулятора отключите кабель питания зарядного устройства от сети. Когда зарядка одной батареи будет полностью завершена, необходимо оставить зарядное устройство в выключенном состоянии примерно на 15 минут, перед тем как приступить к зарядке следующей батареи.

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается оставлять аккумуляторные батареи в зарядном устройстве на длительное время, чтобы исключить перезаряд. Избегайте постоянных полных разрядов аккумулятора. У литиевых аккумуляторов отсутствует эффект памяти, для них более предпочтительны частые подзарядки. Глубокие

разряды сокращают срок службы литиевых аккумуляторов. Не разбирайте аккумулятор и зарядное устройство. Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами – не подвергайте их тряске и не роняйте аккумуляторы. Избегайте короткого замыкания контактов аккумулятора. Это повлечет его перегрев, что приведет к возгоранию или повреждению аккумулятора. Избегайте попадания посторонних предметов в паз электрических контактов аккумулятора. Не прикасайтесь к клеммам никакими проводящими материалами. Не храните блок аккумуляторов в местах, где его контакты могут соприкоснуться с другими металлическими предметами.

ЗАПРЕЩЕНО! Категорически запрещается бросать аккумулятор в огонь. Избегайте попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Попадание металлических предметов или легковоспламеняющихся веществ в вентиляционные отверстия зарядного устройства может вызвать замыкание или поломку зарядного устройства. Не храните инструмент и аккумуляторы в таких местах, где температура может достичь и превысить значение +50°C. Аккумулятор рекомендуется хранить при температуре 15°C в заряженном состоянии и 1 раз в год выполнять подзарядку для предотвращения его саморазряда. При хранении в разряженном состоянии

через 2 месяца аккумулятор может полностью выйти из строя. В Li-ion батареях имеются специальные устройства защиты, предотвращающие превышение напряжения заряда выше определенного порогового значения. Дополнительный элемент защиты обеспечивает завершение заряда, если температура батареи достигнет 70°C.

ЗАПРЕЩЕНО! Не используйте для зарядки не оригинальные или самодельные зарядные устройства.

ЗАПРЕЩЕНО! Никогда не заряжайте полностью заряженный аккумуляторный блок. Перезарядка сокращает срок службы блока.

2.4.1. Установка или снятие блока аккумуляторов

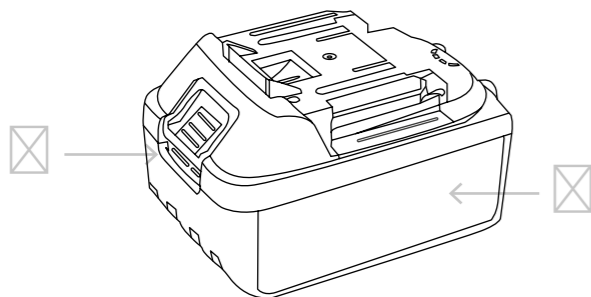


Рисунок 2.4. Снятие аккумуляторного блока

Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока. Нажмите кнопку «4» (рисунок 2.4.) на лицевой стороне и извлеките блок «5». Совместите выступ блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком.

ВНИМАНИЕ! Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть. Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

2.4.2. Зарядка аккумуляторной батареи

В случае потери мощности при эксплуатации инструмента, прекратите работу и зарядите аккумуляторный блок. Перед любыми манипуляциями с зарядным устройством вытаскивайте штепсель из розетки. После окончания работы с инструментом устанавливать аккумулятор на зарядку необходимо не ранее, чем через 20 минут! Для обеспечения безопасной работы используйте только оригинальные аккумуляторы нашей торговой марки. Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует данным на заводской табличке зарядного устройства. Установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство. Полюса

«+» и «-», указанные на аккумуляторе и разъеме зарядного устройства должны соответствовать друг другу. В зависимости от комплектации. В некоторых моделях сетевой адаптер подключается напрямую к аккумулятору. Соедините зарядное устройство с адаптером питания. Подключите адаптер питания к сети переменного тока 220-230В/50Гц. Зарядка аккумулятора длится до 1,5 часа. При полной зарядке аккумулятора красный индикатор погаснет. Адаптер питания можно отключить от сети. Отсоедините аккумулятор от зарядного устройства. Не оставляйте заряженную батарею в зарядном устройстве надолго. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства. Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Не прикасайтесь к батарее, находящейся на зарядке. Литий-ионная аккумуляторная батарея может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время также не наносит ей вреда. Не храните батарею в разряженном состоянии. Перед хранением полностью зарядите аккумулятор.

2.5. Рекомендации по применению

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

2.6. Критерии предельных состояний

Критерием предельного состояния являются следующие случаи.

- Перетёрт или повреждён электрический кабель зарядного устройства;
- Поврежден корпус изделия;
- Нарушение электрической изоляции;
- Отсутствие фиксации оснастки;
- Не работает выключатель;
- Отказ работы одной или нескольких функций;
- Появление дыма или запаха гари;
- Появление при работе инструмента резких посторонних звуков или сильной вибрации;

В силу технической сложности изделия, все критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» или в специализированный сервисный центр.

2.7. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя

Запрещается дальнейшая эксплуатация инструмента при выявлении следующих признаков.

- Не использовать с поврежденным корпусом или поврежденным выключателем;
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия;
- Не использовать зарядное устройство с перебитым или оголенным электрическим кабелем;
- Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде);
- Не включать при попадании воды в корпус;
- Не использовать при сильном искрении;
- Не использовать при появлении сильной вибрации;

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

2.8. Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии

При возникновении инцидента, критического отказа или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

3. Техническое обслуживание и ремонт

Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки. Для обеспечения качественной работы постоянно содержите электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.

3.1. Очистка

Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус инструмента должны быть очищены от пыли и грязи. Протрите инструмент чистой тканью или продуйте сжатым воздухом при низком давлении. Очищайте устройство после каждого применения. Следует регулярно очищать инструмент влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители. Они могут повредить пластиковые компоненты корпуса. Не допускайте проникновение воды во внутреннюю часть инструмента.

3.2. Обслуживание

Обслуживание инструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное пользователем, может стать причиной поломки инструмента и травм. Используйте только

рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

3.3. Заказ запасных частей

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- 1) модель или тип инструмента;
- 2) артикул инструмента;
- 3) серийный идентификационный номер инструмента;
- 4) номер необходимой запасной части по схеме детализации.

3.4. Ремонт

Ремонт инструмента выполняется только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Используйте только рекомендованные запасные части.

3.5. Возможные неисправности и методы их устранения

Таблица №6. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Инструмент не включается	Разрядился аккумулятор	Зарядите аккумулятор
	Неисправен выключатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен электродвигатель	
	Полный износ щеток	
Инструмент не работает на полную мощность	Низкое напряжение	Проверьте заряд аккумулятора
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен электродвигатель или другая электродеталь	
	Заклинивание в редукторе	
Инструмент перегревается	Вентиляционное отверстие засорено	Прочистите вентиляционное отверстие
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Инструмент выключился во время работы	Заклинивание инструмента	Освободите инструмент
	Неисправен выключатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Полный износ щеток	
Батарея не заряжается полностью	Малое время зарядки или неисправность батареи	Увеличьте время зарядки или замените батарею
	Неисправность зарядного устройства	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

PROFIPOWER®